

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«КЕРЧЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МОРСКОЙ  
ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «КГМТУ»)**

Морской факультет  
Кафедра судовых энергетических установок



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
Иностранный язык**

Уровень основной профессиональной образовательной программы – подготовка кадров высшей квалификации

Направление подготовки – 26.06.01 Техника и технологии кораблестроения и водного транспорта

Направленность – Судовые энергетические установки и их элементы (главные и вспомогательные)

Учебный план 2016 года

**Описание учебной дисциплины по формам обучения**

Очная											Заочная														
Курс	Семестр	Всего часов / зач. единиц	Всего аудиторных часов	Лекции, часов	Лабораторные занятия, часов	Практические занятия, часов	Семинары, часов	Самостоятельная работа, часов	КП (КР), часов	РГР, часов	Консультации, часов	Семестровый контроль, часов (вид)	Курс	Семестр	Всего часов / зач. единиц	Всего аудиторных часов	Лекции, часов	Лабораторные занятия, часов	Практические занятия, часов	Семинары, часов	Самостоятельная работа, часов	КП (КР), часов	Контрольная работа, часов	Консультации, часов	Семестровый контроль, часов (вид)
1	2	180/5	42	2		40		100			2	36(экз.)	1	2	180/5	10	2		8		159			2	9(экз.)
Всего		180/5	42	2		40		100			2	36(экз.)	Всего		180/5	10	2		8		159			2	9(экз.)

Рабочая программа составлена на основании ФГОС ВО по направлению подготовки 26.06.01 Техника и технологии кораблестроения и водного транспорта (уровень подготовки кадров высшей квалификации) №1016 от 18.08.2014 с изменениями и дополнениями 2015 г.

Программу разработал И.В. Ивановский О.Н. Кручина, кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков ФГБОУ ВО «КГМТУ».

Рассмотрено на заседании кафедры иностранных языков ФГБОУ ВО «КГМТУ»  
Протокол № 3 от 23.10. 20 20 г. Зав. кафедрой И.В. Ивановский О.Н. Кручина.

Рассмотрено на заседании кафедры судовых энергетических установок ФГБОУ ВО «КГМТУ»  
Протокол № 4 от 23.10. 20 20 г. Зав. кафедрой И.В. Ивановский В.В. Ениватов.

© ФГБОУ ВО «Керченский государственный морской технологический университет»

Подписано простой электронной подписью  
Ректор: Е. П. Масюткин  
Дата: 11.01.2021

## 1 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения ОПОП аспирантуры обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине

Наименование и код компетенции	Планируемые результаты освоения дисциплины
УК-3. Готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	<b>Знать:</b> - межкультурные особенности ведения научной деятельности. <b>Уметь:</b> - извлекать информацию из текстов, прослушиваемых в ситуациях межкультурного и профессионального научного общения (доклад, лекция, интервью, дебаты и др.); - использовать этикетные формы научно-профессионального общения; - четко и ясно излагать свою точку зрения по научной проблеме на иностранном языке; - понимать и оценивать чужую точку зрения, стремиться к сотрудничеству, достижению согласия, выработке общей позиции в условиях различия взглядов и убеждений. <b>Владеть:</b> - деловыми качествами общения в научном коллективе.
УК-4. Готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	<b>Знать:</b> - правила коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного общения; - требования к оформлению научных трудов, принятые в международной практике. <b>Уметь:</b> - осуществлять устную коммуникацию в монологической и диалогической форме по научной направленности (доклад, сообщение, презентация, дебаты, круглый стол); - писать научные статьи, тезисы, рефераты на иностранном языке; - читать оригинальную литературу на иностранном языке в соответствующей отрасли знаний; - оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода, реферата, аннотации. <b>Владеть:</b> - методами обработки большого объема иноязычной информации с целью подготовки реферата; - оформлением заявок на участие в международной конференции; - методами написания работ на иностранном языке для публикации в зарубежных журналах.

## 2 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к базовой части ОПОП.

Для освоения дисциплины требуются знания и умения, полученные при освоении дисциплин Иностранный язык, Профессиональный английский язык (из образовательной программы специалитета / магистратуры).

Знания, умения и навыки, полученные в ходе освоения дисциплины, используются аспирантами при для совершенствования межкультурной коммуникативной компетенции в сфере профессионального общения и при осуществлении научно-исследовательской деятельности.

## 3 Объем дисциплины в зачетных единицах

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 з.е., 180 часов.

#### 4 Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

##### 4.1 Структура дисциплины

Наименования разделов, тем	Общее количество часов	Очная форма									Заочная форма								
		Распределение часов по видам занятий									Распределение часов по видам занятий								
		Ауд.	ЛК	ЛЗ	ПЗ (сем)	СР	КП (КР)	РГР	Консультации	Контроль	Ауд.	ЛК	ЛЗ	ПЗ (сем)	СР	КП (КР)	Контрольная работа	Консультации	Контроль
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Тема 1. Обучение в аспирантуре	37	12	2		10	25					4	2		2	33				
Тема 2. Моя научно-исследовательская деятельность	35	10			10	25					2			2	33				
Тема 3. Особенности научного стиля	35	10			10	25					2			2	33				
Тема 4. Участие в конференциях и симпозиумах. Аннотирование прочитанной оригинальной литературы по специальности	35	10			10	25					2			2	33				
Курсовой проект (работа)	-																		
Консультации	2								2										2
Контроль	36									36					27				9
<b>Всего часов по дисциплине</b>	<b>180</b>	<b>42</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>40</b>	<b>100</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>36</b>	<b>10</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>8</b>	<b>159</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2</b>	<b>9</b>

##### 4.2 Содержание лекций

№	Наименование темы	Количество часов по формам обучения	
		очная	заочная
<b>Тема 1. Обучение в аспирантуре</b>			
1	Общие вопросы изучения иностранного языка при обучении в аспирантуре	2	2
<b>Всего часов</b>		<b>2</b>	<b>2</b>

##### 4.3 Темы лабораторных занятий

Лабораторные занятия не предусмотрены учебным планом.

#### 4.4 Темы практических занятий

№	Наименование темы	Количество часов по формам обучения	
		очная	заочная
<b>Тема 1. Обучение в аспирантуре</b>			
1	Лексический минимум: Активизация лексического минимума вузовского курса. Грамматический материал: Активизация грамматического материала вузовского курса. Части речи. Словообразование. Суффиксы и префиксы. Порядок слов в предложении. Письмо: Письменные задания на грамматическом и лексическом материале данного занятия. Тексты: Post-graduate education. Практика устной речи: Аспирант. Обучение в аспирантуре.	10	2
<b>Тема 2. Моя научно-исследовательская деятельность</b>			
2	Лексический минимум: Словообразование. Лексический минимум изучаемой темы «Моя научно-исследовательская деятельность». Грамматический материал: Неличные формы глагола и их функционирование в научной речи. Письмо: Письменные задания на грамматическом и лексическом материале занятия. Написание эссе по теме «Моя научно-исследовательская деятельность». Тексты: Ship's propulsion plants. Практика устной речи: Мои научные интересы	10	2
<b>Тема 3. Особенности научного стиля</b>			
3	Теория перевода. Лексический минимум: Интернациональные слова. Грамматический материал: Конструкции со страдательным залогом в научно-техническом регистре речи. Письмо: Письменные задания на грамматическом и лексическом материале данного занятия. Тексты: New trends in ship building. Практика устной речи: 1. Известный исследователь. 2. Мой научный руководитель	10	2
<b>Тема 4. Участие в конференциях и симпозиумах. Аннотирование прочитанной оригинальной литературы по специальности</b>			
4	Лексический минимум: Словообразование. Лексический минимум изучаемой темы «Участие в конференциях и симпозиумах. Аннотирование прочитанной оригинальной литературы по специальности». Грамматический материал: Структура с непрямым порядком слов. Многофункциональность глаголов. Письмо: Письменные задания на грамматическом и лексическом материале данного занятия. Написание аннотации прочитанной книги по специальности. Тексты: Participation in the international scientific conference Практика устной речи: Высказывание по теме «Правила написания доклада на научную конференцию». Высказывание по теме «Аннотация прочитанной оригинальной книги по специальности»	10	2
<b>Всего часов</b>		<b>40</b>	<b>8</b>

#### 4.5 Темы семинарских занятий

Семинарские занятия не предусмотрены учебным планом.

#### 5 Самостоятельная работа обучающихся

Наименование темы	Трудоемкость самостоятельной работы, час.		Содержание работы
	очная	заочная	
Тема 1. Обучение в аспирантуре	25	33	Подготовка монологического высказывания, составление диалога, выполнение письменных упражнений, подготовка к лексическому контролю, работа со словарями и интернет-ресурсами, подготовка к грамматическому контролю

Тема 2. Моя научно-исследовательская деятельность	25	33	Подготовка монологического высказывания, составление диалога, подготовка презентации, подготовка к лексическому контролю
Тема 3. Особенности научного стиля	25	33	Выполнение письменных упражнений, работа со словарями и интернет-ресурсами, подготовка к грамматическому контролю
Тема 4. Участие в конференциях и симпозиумах. Аннотирование прочитанной оригинальной литературы по специальности	25	33	Выполнение письменных упражнений, работа со словарями и специальной литературой, статьями
Подготовка к экзамену		27	
<b>Всего часов</b>	<b>100</b>	<b>159</b>	

## 6 Тематика курсового проектирования (курсовой работы)

Курсовое проектирование не предусмотрено учебным планом.

## 7 Методы обучения

Основными формами изучения дисциплины являются: лекции, проведение практических занятий, самостоятельная работа аспирантов.

Лекции проводятся в лекционных аудиториях.

Основными видами занятий, проводимых по дисциплине, являются практические занятия. Практические занятия проводятся с целью приобретения, отработки и закрепления практических умений и навыков применения теоретических знаний в процессе изучения иностранного языка. Главным их содержанием является практическая работа каждого аспиранта (соискателя).

На практических занятиях используются следующие методы обучения: практический, контрольно-оценочный, метод самостоятельной работы аспирантов.

Самостоятельная работа, дополняя аудиторную работу аспирантов, направлена на:

- совершенствование навыков и умений иноязычного научно-профессионального общения, приобретенных в аудитории под руководством преподавателя;
- приобретение новых знаний, формирование навыков и развитие умений, обеспечивающих возможность осуществления научно-профессионального общения на изучаемом языке;
- развитие навыков исследовательской деятельности с использованием изучаемого языка;
- развитие умений и навыков самостоятельной проектно-исследовательской работы как индивидуальной, так и в команде (анализ Интернет-ресурсов, подготовка рефератов, научных статей, презентаций по теме диссертационного исследования, участие в научных и практических конференциях).

Самостоятельная работа аспирантов заключается в том, что они:

- выполняют задания по подготовке к практическим занятиям;
- читают, переводят, реферируют и аннотируют научные публикации по своей специальности на иностранном языке;
- составляют двуязычный глоссарий к литературе по тематике научного исследования, предназначенной для внеаудиторного чтения;
- осуществляют поиск информации в Интернете.

При выполнении самостоятельной работы по внеаудиторному чтению аспиранты пользуются литературой, рекомендуемой их научными руководителями.

Формы контроля самостоятельной работы:

- проверка письменных заданий на занятиях;
- проверка аннотаций и рефератов научных публикаций;
- проверка глоссария по прочитанной специальной литературе;

- выборочный устный и письменный перевод фрагментов текстов из научной литературы по научной специальности, предназначенной для внеаудиторного чтения;
- устное реферирование специальной литературы на занятиях;
- индивидуальные консультации с преподавателем (как аудиторно, так и дистанционно).

Для активизации учебного процесса и развития коммуникативных навыков аспирантов при изучении иностранного языка предусмотрено формирование положительной учебной мотивации; повышение познавательной активности аспирантов; активное вовлечение обучающихся в образовательный процесс; стимулирование самостоятельной деятельности; развитие познавательных процессов – речи, памяти, мышления; эффективное усвоение большого объема учебной информации; развитие творческих способностей и нестандартности мышления; развитие коммуникативно-эмоциональной сферы личности; раскрытие личностно-индивидуальных возможностей каждого обучающегося и определение условий для их проявления и развития; развитие навыков самостоятельного умственного труда; развитие универсальных навыков.

Обязательным условием промежуточной аттестации аспиранта является сдача кандидатского экзамена по дисциплине Иностранный язык.

В рамках интерактивных часов предусмотрены следующие подходы: работа в малых группах, творческие задания, соревнования, «ученик в роли учителя», «каждый учит каждого».

## **8 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине**

Приведен в обязательном приложении к рабочей программе.

## **9 Перечень учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины**

Наименование	Количество экземпляров в библиотеке ФГБОУ ВО «КГМТУ»
Обязательная литература	
1. Учебник английского языка для моряков [Текст] : учебник / Б. Е. Китаевич [и др.]. ; Моск. гос. акад. вод. трансп. - 6-е изд., перераб. и доп. - М. : РосКонсульт, 2009. - 399 с.	23
2. Английский язык для судовых электромехаников [Текст] : учебное пособие /Т.Ю. Куц, М.С.Воловник. - 2-е изд. - М. : МОРТЕХИНФОРМРЕКЛАМА, 2014. - 132 с.	4
3. Деловой английский язык [Текст] : учеб. пособие / Р. Н. Морозова. - Одесса : Феникс, 2006. - 92 с.	4
4. Ефименко, И. Н. Human in Science=Человек и наука : учебное пособие / И. Н. Ефименко. — Омск : СиБАДИ, 2020. — 88 с. — ISBN 987-5-00113-136-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/149547">https://e.lanbook.com/book/149547</a> (дата обращения: 18.08.2020).	-
Дополнительная литература	
1. Кононенко, А. П. Международный деловой иностранный язык : учебное пособие / А. П. Кононенко, О. В. Маруневич. — Ростов-на-Дону : РГУПС, 2019. — 130 с. — ISBN 978-5-88814-880-8. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <a href="https://e.lanbook.com/book/134033">https://e.lanbook.com/book/134033</a> (дата обращения: 18.08.2020).	-
2. Агло-русский словарь по морскому делу [Текст] : количество терминов более 10000 / И. В. Чернышов ; под общ. ред. Н. Ф. Королева . - 2-е изд., стереотип. - Одесса : Феникс, 2006. - 211 с.	4

## 10 Состав современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем

Наименование информационного ресурса	Ссылка на информационный ресурс
Электронная библиотека ФГБОУ ВО «КГМУ»	<a href="http://lib.kgmtu.ru/">http://lib.kgmtu.ru/</a>
ЭБС «Лань»	<a href="https://e.lanbook.com/">https://e.lanbook.com/</a>
RSCI платформа Web of Science - база данных лучших российских журналов	<a href="http://www.technosphaera.ru/news/">http://www.technosphaera.ru/news/</a>
База данных Научной электронной библиотеки	<a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a>
Официальный сайт Международной электротехнической Комиссии	<a href="http://www.iec.ch">http://www.iec.ch</a>
Официальный сайт Российского морского регистра судоходства	<a href="http://www.rs-class.org">http://www.rs-class.org</a>

## 11 Перечень программного обеспечения, используемого при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Наименование программного продукта	Назначение (базы и банки данных, тестирующие программы, практикум, деловые игры и т.д.)	Тип продукта (полная лицензионная версия, учебная версия, демоверсия и т.п.)
Операционная система (Microsoft Windows 10 Pro или Microsoft Windows Professional 7 Russian Upgrade Academic OPEN 1 License No Level или Microsoft Windows Vista Business Russian Upgrade Academic OPEN 1 License No Level)	Комплекс системных и управляющих программ	Лицензионное программное обеспечение
Офисный пакет (Microsoft Office Pro Plus 2016 или Microsoft Office 2010 Russian Academic OPEN 1 License No Level или Microsoft Office Professional Plus 2007 Russian Academic OPEN 1 License No Level)	Текстовый редактор, табличный редактор, редактор презентаций	Лицензионное программное обеспечение
Офисный пакет LibreOffice	Текстовый редактор, табличный редактор, редактор презентаций	Свободно-распространяемое программное обеспечение

## 12 Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Лекционные аудитории и аудитории для практических занятий оборудованы видеопроекторным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения, экраном.

## 13 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

### *Рекомендации по освоению лекционного материала, подготовке к лекциям*

Лекции являются основным видом учебных занятий в высшем учебном заведении. Значительную часть теоретических знаний обучающийся должен получать самостоятельно из рекомендованных основных и дополнительных информационных источников (учебников, Интернет-ресурсов, электронной образовательной среды университета). В тетради для конспектов лекций должны быть поля, где по ходу конспектирования делаются необходимые пометки. В конспектах рекомендуется применять сокращения слов, что ускоряет запись. Вопросы, возникшие в ходе лекций, рекомендуется делать на полях и после окончания лекции обратиться за разъяснениями к преподавателю.

### *Рекомендации по подготовке к практическим занятиям*

Для подготовки к практическим занятиям необходимо заранее ознакомиться с перечнем вопросов, которые будут рассмотрены на занятии, перечнем рекомендуемой обязательной и

дополнительной литературы, содержанием рекомендованных Интернет-ресурсов. Необходимо прочитать соответствующие разделы из литературы, рекомендованной преподавателем, выделить основные понятия, определения и т.п. При подготовке к занятию не нужно заучивать учебный материал. На практических занятиях нужно выяснять у преподавателя ответы на интересующие или затруднительные вопросы, высказывать и аргументировать свое мнение.

***Рекомендации по организации самостоятельной работы***

Самостоятельная работа включает изучение учебной литературы, поиск информации в сети Интернет, подготовку к практическим занятиям, кандидатскому экзамену.